

16505/14

(OR. en)

PRESSE 629
PR CO 65

WYNIK POSIEDZENIA RADY

3353. posiedzenie Rady

Konkurencyjność (rynek wewnętrzny, przemysł, badania i przestrzeń kosmiczna)

Bruksela, 4 i 5 grudnia 2014 r.

Przewodniczący **Federica Guidi**
włoska minister rozwoju gospodarczego
Sandro Gozi
włoski podsekretarz stanu ds. rynku wewnętrznego
Stefania Giannini
włoska minister edukacji, szkolnictwa wyższego i badań

P R A S A

Główne wyniki posiedzenia Rady

Konkurencyjność przemysłu

Rada przyjęła konkluzje skupiające się na **roli małych i średnich przedsiębiorstw** i na przygotowaniach do ustanowienia planu działania, który zajmie się wyzwaniem i szansami stojącymi przed przemysłem europejskim. Szczególną uwagę poświęciła **branży turystycznej**, przyjmując konkluzje i osiągając porozumienie odnośnie do podejścia ogólnego w sprawie przeglądu **dyrektywy o imprezach turystycznych**.

Po posiedzeniu włoska minister rozwoju gospodarczego, **Federica Guidi**, powiedziała:

„Na ostatnim – za prezydencji włoskiej – posiedzeniu Rady ds. Konkurencyjności chcieliśmy się skupić na wzroście gospodarczym i zatrudnieniu. Nieprzypadkowo w trakcie obiadu omawialiśmy plan inwestycyjny zaproponowany przez Jeana-Claude'a Junckera oraz instrumenty dostępne państwom członkowskim do celów pobudzenia wzrostu gospodarczego i zatrudnienia. Musimy kontynuować to podejście, z zaangażowaniem i przekonaniem. Wierzymy także, że wzmocnienie zarządzania w ramach Rady ds. Konkurencyjności – kwestia, którą prezydencja włoska zajmowała się z dużym zaangażowaniem – może nadać nową dynamikę polityce przemysłowej bazującej na dziedzictwie UE, które stanowią tradycyjne umiejętności, a jednocześnie skupiającej się na innowacjach, badaniach naukowych i jakości życia”.

Umocnienie rynku wewnętrznego

Rada przeprowadziła wymianę poglądów na temat priorytetów w zakresie dalszego umocnienia rynku wewnętrznego i przyjęła konkluzje w sprawie trzech kluczowych kwestii: programu **inteligentnych regulacji**, strategii **zarządzania ryzykiem celnym** w celu ułatwienia wymiany handlowej oraz egzekwowania **praw własności intelektualnej**.

„Prezydencja włoska zdecydowanie skupiła się na ożywieniu jednolitego rynku we wszystkich jego wymiarach, zdając sobie sprawę z tego, że niezbędny jest nam silny bodziec, by skutecznie konkurować na rynku światowym. Dzisiaj, przyjmując konkluzje Rady w sprawie **inteligentnych regulacji**, wysłaliśmy czytelny sygnał, że UE musi przyjmować przepisy w sposób prostszy i skuteczniejszy, dzięki czemu unijne prawodawstwo stanie się bardziej zrozumiałe i przyjaźniejszy dla obywateli i przedsiębiorstw w UE, a ogólne obciążenie MSP i mikroprzedsiębiorstw regulacjami UE zostanie ograniczone. Rada zajęła się również ochroną **praw własności intelektualnej**, która jest kluczowa dla naszej gospodarki. Rada jest mocno zaangażowana w zwalczanie naruszania praw własności intelektualnej i zachęciła Komisję do rozważenia wszystkich możliwych opcji zajęcia się kwestią egzekwowania tych praw”, powiedział **Sandro Gozi**, sekretarz stanu do spraw europejskich.

Rada potwierdziła także podejścia ogólne do modernizacji wymogów bezpieczeństwa odnoszących się do **środków ochrony indywidualnej** oraz **urządzeń kolei linowych**.

- ¹
- Jeżeli deklaracje, konkluzje lub rezolucje zostały przez Radę formalnie przyjęte, jest to zaznaczone w tytule danego punktu, a tekst jest umieszczony w cudzysłowie.
 - Dokumenty, do których odesłano w tekście, są dostępne na internetowej stronie Rady (<http://www.consilium.europa.eu>).
 - Gwiazdką oznaczono akty przyjęte wraz z oświadczeniami do protokołu Rady przeznaczonymi do wiadomości publicznej; oświadczenia te można znaleźć na wyżej wspomnianej internetowej stronie Rady lub uzyskać z biura prasowego.

Badania naukowe i innowacje – polityka kosmiczna

Ministrowie przeprowadzili debatę na temat roli **nauki z udziałem społeczeństwa i dla społeczeństwa**. Zatwierdzili konkluzje w sprawie trzech powiązanych ze sobą kwestii: postępów w realizacji **europejskiej przestrzeni badawczej**; reform, warunków i zasobów, które przyczynią się do zwiększenia europejskiej konkurencyjności w wyniku **badania naukowych i innowacji jako nowych źródeł wzrostu gospodarczego** oraz promowania **współpracy eurośródziemnomorskiej** w dziedzinie badań naukowych i innowacji.

Po debacie na temat **konkurencyjności sektora kosmicznego** Rada przyjęła konkluzje w sprawie wytycznych politycznych oraz wyzwań związanych ze wsparciem ożywienia w europejskim sektorze przestrzeni kosmicznej.

Stefania Gianinni, włoska minister edukacji, szkolnictwa wyższego i badań, wygłosiła następujące oświadczenie:

„Aby móc utrzymać i zwiększyć konkurencyjność Europy na rynku światowym, najważniejszym priorytetem jest dla nas funkcjonowanie europejskiej przestrzeni badawczej – jednolity rynek trzeciego tysiąclecia – w ramach której utalentowani naukowcy mogą rozwijać wspólne programy obejmujące różne kraje, w oparciu o strategię badań naukowych, które wreszcie zostały ze sobą uzgodnione. Konkretnym przykładem sukcesu w dostosowaniu do siebie krajowych strategii jest sektor kosmiczny, na którym to sektorze skupiła się prezydencja włoska. Dla osiągnięcia tego samego celu zwróciliśmy uwagę również na obszar eurośródziemnomorski, dzięki inicjatywie w sprawie wspólnego programu badań naukowych i innowacji w sektorze systemów żywnościowych i zasobów wodnych”.

SPIS TREŚCI¹

OMAWIANE PUNKTY

RYNEK WEWNĘTRZNY	8
Priorytety w zakresie umocnienia jednolitego rynku.....	8
Program inteligentnych regulacji	9
Zarządzanie ryzykiem celnym	9
PRZEMYSŁ.....	10
Konkurencyjność przemysłu – program rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia	10
Branża turystyczna.....	10
– Wkład dziedzictwa kulturowego Europy w turystykę.....	10
– Dyrektywa w sprawie imprez turystycznych.....	11
Środki ochrony indywidualnej: nowe wymagania bezpieczeństwa	11
Urządzenia kolei linowych: nowe wymagania bezpieczeństwa.....	12
BADANIA NAUKOWE I INNOWACJE	13
Nauka z udziałem społeczeństwa i dla społeczeństwa.....	13
Postępy w tworzeniu europejskiej przestrzeni badawczej	14
Badania naukowe i innowacje jako źródła ponownego wzrostu gospodarczego	15
Współpraca eurośródziemnomorska w dziedzinie badań naukowych i innowacji.....	15
POLITYKA KOSMICZNA.....	16
Wsparcie ożywienia w europejskim sektorze przestrzeni kosmicznej	16
Badanie przestrzeni kosmicznej.....	16
SPRAWY RÓŻNE.....	17
– Plan inwestycyjny dla Europy	17
– Pakiet dotyczący bezpieczeństwa produktów i nadzorowania rynku	17
– Inicjatywa BlueMed	17
– Program kosmiczny „Copernicus”	18

- Wyniki posiedzenia Rady Europejskiej Agencji Kosmicznej na szczeblu ministerialnym..... 18
- Program prac kolejnej prezydencji (łotewskiej) 18

INNE ZATWIERDZONE PUNKTY

WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA

- Egzekwowanie praw własności intelektualnej 19

POLITYKA HANDLOWA

- Preferencyjne uzgodnienia handlowe – sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego 19

BADANIA NAUKOWE

- Umowa o współpracy naukowo-technicznej między UE a Szwajcarią 19

ŚRODOWISKO

- Dyrektywa w sprawie jakości paliw – metody obliczania i wymogi w zakresie sprawozdawczości 20

TRANSPORT

- Komercyjny transport drogowy – klasyfikacja poważnych naruszeń przepisów 20
- Umowa Interbus: międzynarodowy przewóz pasażerów 20

RYBOŁÓWSTWO

- Skuteczność wsparcia z Europejskiego Funduszu Rybackiego..... 21

UCZESTNICY

Belgia:

Kris PEETERS

Olivier BELLE

Bulgaria:

Bożydar ŁUKARSKI

Kostadin KOSTADINOW

Republika Czeska:

Vladimír BARTL

Arnošt MARKS

Dania:

Michael DITHMER

Uffe TOUDAL PEDERSEN

Niemcy:

Johanna WANKA

Rainer BAAKE

Ulrich KELBER

Estonia:

Clyde KULL

Irlandia:

Richard BRUTON

Damien ENGLISH

Grecja:

Alexandros DERMENTZOPOULOS

Christos VASILAKOS

Andreas PAPASTAVROU

Hiszpania:

Carmen VELA OLMO

Begoña CRISTETO

José Pascual MARCO MARTINEZ

Francja:

Alexis DUTERTRE

Chorwacja:

Roko ANDRIČEVIĆ

Dražen PROS

Włochy:

Stefania GIANNINI

Federica GUIDI

Sandro GOZI

Cypr:

Maria HADJITHEODOSIOU

Łotwa:

Dana REIZNIECE-OZOLA

Māriņe SEILE

Litwa:

Dainius PAVALKIS

wicepremier oraz minister zatrudnienia, gospodarki i
spraw konsumentów, odpowiedzialny za handel
zagraniczny
zastępca stałego przedstawiciela

minister gospodarki
wiceminister edukacji i nauki

wiceminister przemysłu i handlu
wiceminister nauki, badań naukowych i innowacji

sekretarz stanu, Ministerstwo Działalności Gospodarczej
i Wzrostu
sekretarz stanu, Ministerstwo Szkolnictwa Wyższego i
Badań Naukowych

federalna minister edukacji i badań naukowych
sekretarz stanu, Federalne Ministerstwo Gospodarki
i Energii
parlamentarny sekretarz stanu przy federalnym ministrze
sprawiedliwości i ochrony konsumentów

zastępca stałego przedstawiciela

minister pracy, przedsiębiorczości i innowacji
wiceminister w Ministerstwie Edukacji i Umiejętności
oraz Ministerstwie Pracy, Przedsiębiorczości i Innowacji
odpowiedzialny za umiejętności, badania naukowe i
innowacje

sekretarz stanu do spraw edukacji i spraw wyznaniowych
Ministerstwo Edukacji i Spraw Wyznaniowych –
sekretarz generalny ds. badań naukowych i technologii
zastępca stałego przedstawiciela

sekretarz stanu ds. badań, rozwoju i innowacji
sekretarz generalny ds. przemysłu oraz małych i średnich
przedsiębiorstw
zastępca stałego przedstawiciela

zastępca stałego przedstawiciela

wiceminister nauki, edukacji i sportu
wiceminister przedsiębiorczości i rzemiosła

minister edukacji, szkolnictwa wyższego i badań
minister rozwoju gospodarczego
sekretarz stanu do spraw europejskich, Kancelaria
Premiera

zastępca stałego przedstawiciela

minister gospodarki
minister edukacji i nauki

minister edukacji i nauki

Evaldas GUSTAS

minister gospodarki

Luksemburg:

Etienne SCHNEIDER

wicepremier, minister gospodarki, minister bezpieczeństwa wewnętrznego, minister obrony sekretarz stanu ds. szkolnictwa wyższego i badań naukowych

Marc HANSEN

Węgry:

Béla GLATTFELDER

sekretarz stanu ds. regulacji gospodarczych, Ministerstwo Gospodarki Narodowej sekretarz stanu ds. europejskiej i międzynarodowej współpracy wymiarów sprawiedliwości, Ministerstwo Sprawiedliwości pełnomocnik rządu ds. badań naukowych, rozwoju i innowacji

Barna BERKE

József PÁLINKAS

Malta:

Neil KERR

zastępca stałego przedstawiciela

Niderlandy:

Sander DEKKER

sekretarz stanu ds. edukacji, kultury i nauki

Wepke KINGMA

zastępca stałego przedstawiciela

Austria:

Harald MAHRER

sekretarz stanu, Federalne Ministerstwo Nauki, Badań Naukowych i Gospodarki zastępca stałego przedstawiciela

Gregor SCHUSTERSCHITZ

Polska:

Lena KOLARSKA-BOBIŃSKA

minister nauki i szkolnictwa wyższego podsekretarz stanu, Ministerstwo Gospodarki

Andrzej DYCHA

Portugalia:

António PIRES DE LIMA

minister gospodarki minister edukacji i nauki

Nuno CRATO

Rumunia:

Constantin NIȚĂ

minister gospodarki sekretarz stanu, Ministerstwo Edukacji

Tudor PRISECARU

Słowenia:

Janko BURGAR

sekretarz stanu w Ministerstwie Rozwoju Gospodarczego i Technologii sekretarz stanu w Ministerstwie Edukacji, Nauki i Sportu

Peter MAČEK

Słowacja:

Juraj DRAXLER

minister edukacji, nauki, badań i sportu zastępca stałego przedstawiciela

Alexander MICOVČIN

Finlandia:

Lauri IHALAINEN

minister pracy

Szwecja:

Helene HELLMARK KNUTSSON

minister szkolnictwa wyższego i badań sekretarz stanu przy ministrze gospodarki i innowacji

Oscar STENSTRÖM

Zjednoczone Królestwo:

Lucy NEVILLE-ROLFE

sekretarz stanu ds. przedsiębiorstw, innowacji i umiejętności oraz minister ds. własności intelektualnej zastępca stałego przedstawiciela

Shan MORGAN

Komisja:

Jyrki KATAINEN

wiceprzewodniczący

Elżbieta BIENKOWSKA

członek

Carlos MOEDAS

członek

OMAWIANE PUNKTY

RYNEK WEWNĘTRZNY

Priorytety w zakresie umocnienia jednolitego rynku

Rada przeprowadziła debatę orientacyjną na temat działań priorytetowych, które będą prowadzić do umocnienia jednolitego rynku.

Spośród tych działań, które mają służyć dalszemu rozwijaniu jednolitego rynku i zwiększeniu integracji gospodarczej Europy, ministrowie uwypuklili te posiadające najwyższy potencjał w zakresie tworzenia wzrostu gospodarczego, w tym:

- zakończenie tworzenia jednolitego rynku w takich sektorach, jak energetyka, transport i technologie cyfrowe, które przyniesie realne korzyści, będzie stymulować powstawanie partnerstw publiczno-prywatnych i przyciągnie nowe inwestycje;
- skuteczne wdrożenie dyrektywy usługowej;
- dalsze wykorzystywanie i stosowanie zasady wzajemnego uznawania;
- ograniczanie obciążeń regulacyjnych;
- staranne ocenianie środków – pod kątem uzgodnienia ich z zasadą „najpierw myśl na małą skalę” – w celu stworzenia korzystnego środowiska dla MŚP;
- ułatwianie transgranicznego handlu internetowego; oraz
- promowanie e-zamówień.

Wszystkie delegacje z zadowoleniem przyjęły zobowiązanie Komisji do przedstawienia w roku 2015 odnowionej strategii w sprawie usług, w której wskazane zostaną najważniejsze przeszkody dla sprawnego funkcjonowania jednolitego rynku.

Po debacie Rada przyjęła konkluzje w sprawie dwóch najważniejszych aspektów usprawnienia funkcjonowania rynku wewnętrznego: inteligentnych regulacji i zarządzania ryzykiem celnym.

Program inteligentnych regulacji

W konkluzjach zajęto się pewną liczbą stosownych kwestii, które przyczynią się tego, że regulacje unijne będą przejrzyste, proste i wdrażane przy minimum kosztów i będą wspierać konkurencyjność, wzrost gospodarczy i tworzenie miejsc pracy, jednocześnie uwzględniając ochronę konsumentów, zdrowia, środowiska i pracowników.

W ramach programu [REFIT](#) na rzecz lepszych regulacji Komisja zaproponowała pewną liczbę nowych inicjatyw dotyczących upraszczania i ograniczania obciążeń. Obejmuje to między innymi uchylenie istniejących przepisów i wycofanie wniosków już rozpatrywanych w ramach procedury ustawodawczej.

[Konkluzje Rady w sprawie inteligentnych regulacji](#)

Zarządzanie ryzykiem celnym

W swoich konkluzjach Rada zatwierdziła strategię UE w zakresie zarządzania ryzykiem celnym. Strategia ta, przedstawiona przez Komisję latem tego roku ([12644/14](#) + [12644/14 ADD1](#)) ma służyć ułatwianiu wymiany handlowej i poprawie bezpieczeństwa łańcucha dostaw. W konkluzjach wzywa również Komisję i państwa członkowskie UE do realizacji tej strategii i działań priorytetowych ujętych w odpowiadającym jej planie działania.

[Konkluzje dotyczące strategii i planu działania UE w zakresie zarządzania ryzykiem celnym](#)

PRZEMYSŁ

Konkurencyjność przemysłu – program rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia

Rada przeprowadziła debatę i przyjęła konkluzje na temat konkurencyjności przemysłu.

Konkluzje skupiają się na roli MŚP i na przygotowaniach do ustanowienia planu działania, który zajmie się wyzwaniem i szansami stojącymi przed przemysłem europejskim.

Ministrowie zapoznali się również z prezentacją na temat pierwszego sprawozdania sieci rzeczników ds. MŚP, tj. sieci krajowych przedstawicieli odpowiadających za promowanie interesów MŚP i zapewniających uwzględnianie zasady „najpierw myśl na małą skalę” w procesie kształtowania polityki i we wnioskach dotyczących uregulowań prawnych na szczeblu unijnym, krajowym, regionalnym i lokalnym w całej Europie.

[Konkluzje na temat konkurencyjności przemysłu](#)

Branża turystyczna

– *Wkład dziedzictwa kulturowego Europy w turystykę*

Rada przyjęła konkluzje na temat wkładu europejskiego dziedzictwa kulturowego, przyrodniczego i morskiego we wzmacnianie turystyki.

Znaczenie synergii pomiędzy turystyką i kulturą oraz ich wkład we wzrost gospodarczy i zatrudnienie podkreślono – obok innych kwestii – na Europejskim Forum Turystycznym zorganizowanym przez prezydencję w Neapolu w dniach 30–31 października. Przy tej okazji przypomniano również o znaczeniu lepszego wykorzystania szans związanych z cyfryzacją i innowacjami w odniesieniu do wysokiej jakości siły roboczej, bardziej zrównoważonej mobilności sprzyjającej włączeniu społecznemu oraz utrzymaniu wiodącej pozycji Europy jako celu turystycznego.

[Konkluzje w sprawie wzmacniania turystyki poprzez wykorzystanie europejskiego dziedzictwa kulturowego, przyrodniczego i morskiego](#)

– ***Dyrektywa w sprawie imprez turystycznych***

Po debacie jawnej Rada uzgodniła podejście ogólne w sprawie reformy dyrektywy o imprezach turystycznych.

Porozumienie pozwala na rozpoczęcie negocjacji z Parlamentem Europejskim w celu jak najszybszego zakończenia tej reformy.

Zmieniona dyrektywa rozszerzy obecną ochronę przysługującą tradycyjnym zorganizowanym imprezom turystycznym na nowe kombinacje usług turystycznych (tzw. aranżowane usługi turystyczne), zwłaszcza te sprzedawane online.

Zob. również [komunikat prasowy](#).

Środki ochrony indywidualnej: nowe wymagania bezpieczeństwa

Rada potwierdziła – w ramach obrad otwartych dla publiczności – porozumienie dotyczące podejścia ogólnego w sprawie aktualizacji wymogów bezpieczeństwa mających zastosowanie do środków ochrony indywidualnej sprzedawanych na rynku wewnętrznym ([15735/1/14 REV 1](#)).

Podejście ogólne pozwala na rozpoczęcie negocjacji z Parlamentem Europejskim w celu przyjęcia nowego rozporządzenia.

Środki ochrony indywidualnej mają chronić przed wszelkimi rodzajami zagrożeń (np. ciepło, płomienie, chemikalia, unoszące się w powietrzu drobiny, wstrząsy mechaniczne itp.) występującymi w różnego rodzaju środowiskach, np. w domu, pracy czy przy uprawianiu sportu. Oto kilka przykładowych środków: środki przeznaczone do ochrony głowy, uszu lub oczu (kaski, nauszники przeciwhałasowe, okulary), środki przeznaczone do ochrony dróg oddechowych (maski przeciwgazowe i przeciwpyłowe), środki przeznaczone do ochrony ciała (odzież zapewniająca ochronę przed chemikaliami, odzież dla motocyklistów i kamizelki odbłaskowe), środki przeznaczone do ochrony rąk, nóg lub stóp (rękawice ogrodnicze, nakolanniki, obuwie ochronne) oraz kamizelki ratunkowe.

Nowe rozporządzenie zaktualizuje obecne przepisy dyrektywy 89/686/EWG. Przepisy te mają zastosowanie do każdego egzemplarza, który ma zostać wprowadzony do obrotu lub do użytkowania na rynku UE po raz pierwszy. Określają one wymagania dotyczące ochrony zdrowia i bezpieczeństwa i ustanawiają procedury oceny zgodności, do jakich muszą się zastosować producenci. Procedury te zależą od stopnia ryzyka. Na produktach spełniających te zharmonizowane wymagania ochrony zdrowia i bezpieczeństwa umieszczane jest „oznakowanie CE”.

Nowe przepisy mają również służyć lepszemu nadzorowaniu rynku przez organy publiczne, jednak bez nakładania na przedsiębiorstwa zbędnych obciążeń i kosztów.

Urządzenia kolei linowych: nowe wymogi bezpieczeństwa

Rada potwierdziła – w ramach obrad otwartych dla publiczności – porozumienie dotyczące podejścia ogólnego w sprawie aktualizacji wymogów bezpieczeństwa mających zastosowanie do urządzeń kolei liniowych ([15442/2/14 REV 2](#)).

Podejście ogólne pozwala na rozpoczęcie negocjacji z Parlamentem Europejskim w celu przyjęcia nowego rozporządzenia.

Główne rodzaje urządzeń kolei linowych to: kolejki linowe terenowe, kolejki gondolowe, kolejki linowe krzesełkowe z pojazdami wyprzęganymi, kolejki linowe krzesełkowe z pojazdami wprzęgniętymi na stałe, kolejki linowe wahadłowe, kolejki jednolinowe ze zdwojoną linią (z pojazdami wyprzęganymi), urządzenia złożone (skonstruowane z wielu rodzajów urządzeń kolei linowych, np. kolejek gondolowych i krzesełkowych) oraz wyciągi do przemieszczania osób.

Ich wymogi w zakresie bezpieczeństwa, środowiska i zgodności rynkowej są obecnie ujęte w dyrektywie 2000/9/WE. Podstawowe kryteria wyznaczające zakres tej dyrektywy, która ma zastosowanie do urządzeń wybudowanych i oddanych do użytku od dnia 3 maja 2004 r., to siła trakcyjna przenoszona za pomocą lin oraz funkcja przewozu pasażerów.

Nowe rozporządzenie zastąpi dyrektywę 2000/9/WE po to, by zapewnić spójność całego unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego dotyczącego produktów przemysłowych

Urządzenia kolei linowych to specyficzne produkty przystosowane do lokalnych warunków i powiązane z infrastrukturą stałą i maszynami jezdny. Elementy systemów bezpieczeństwa i podzespoły podlegają przepisom o swobodnym przepływie towarów oraz ocenie zgodności i deklaracji zgodności. Z kolei urządzenia stałe podlegają kompetencjom państw członkowskich i wymagają pozwolenia na budowę i zgody na oddanie do użytku wydawanych przez właściwe organy krajowe.

Nowe rozporządzenie ma również służyć lepszemu nadzorowaniu rynku przez organy publiczne, jednak bez nakładania przedsiębiorstwa zbędnych obciążeń i kosztów.

BADANIA NAUKOWE I INNOWACJE

Nauka z udziałem społeczeństwa i dla społeczeństwa

Rada przeprowadziła – na podstawie dokumentu przygotowanego przez prezydencję ([15451/14](#)) – debatę na temat przyszłej roli nauki w społeczeństwie.

Ministrowie wymienili poglądy na temat tego, jak lepiej promować odpowiedzialne badania naukowe i włączać je we wszystkie obszary polityki, a także na temat warunków zapewniania zaangażowania wszystkich podmiotów społecznych w opracowywanie innowacyjnych rozwiązań dla najważniejszych wyzwań społecznych. Omówili również doświadczenia, rozwiązania i projekty reform odnoszące się do ich odpowiednich krajowych programów badawczych.

Pochwalili także zasady nakreślone w deklaracji rzymskiej w sprawie związku między nauką a społeczeństwem, złożonej na konferencji zorganizowanej przez prezydencję włoską w dniach 19–21 listopada.

Wymieniono pewną liczbę inicjatyw mających pogłębić ten związek, w tym wskazano na potrzebę lepszego informowania społeczeństwa i lepszego dostępu do wyników badań, a także częstszego ujmowania w systemach edukacyjnych idei odpowiedzialnych i etycznych badań naukowych.

Odpowiedzialne badania naukowe i innowacje są procesem służącym lepszemu dopasowywaniu wyników badań naukowych i innowacji do wartości, potrzeb i oczekiwań społeczeństwa. Oznacza to ścisłą współpracę wszystkich zainteresowanych stron w różnych aspektach: edukacji w zakresie nauk ścisłych, określania programów badań naukowych, dostępu do wyników tych badań oraz stosowania nowej wiedzy w społeczeństwie – przy pełnym poszanowaniu kwestii płci społeczno-kulturowej i względów etycznych.

Postępy w tworzeniu europejskiej przestrzeni badawczej

Rada przeprowadziła wymianę poglądów na temat postępów w tworzeniu europejskiej przestrzeni badawczej (EPB) i przyjęła stosowne konkluzje.

Konkluzje te oparto na sprawozdaniu z postępów prac za 2014 r. w zakresie EPB, które Komisja opublikowała we wrześniu ([13197/14](#)), i na ministerialnej wymianie poglądów w dniu 26 września.

Państwa członkowskie uznały, że istnieją już solidne podstawy do wdrożenia EPB. Wiele z nich było jednak zdania, że należy przyspieszyć działania w kierunku jej pełnej realizacji.

W konkluzjach udziela się wsparcia na rzecz przygotowywania do połowy 2015 r., w ścisłej współpracy z Komisją, planu działania w zakresie EPB. Powinien on zapewnić wspólne rozumienie zasad EPB i należy w nim przedstawić konkretne środki ich wdrażania, wraz z zestawem narzędzi i najlepszych rozwiązań.

Rozwijanie EPB po to, by stworzyć prawdziwy jednolity rynek wiedzy, badań i innowacji, jest kluczowym komponentem strategii „Europa 2020” na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia.

Oczekuje się, że [EPB](#) wzmocni doskonałość w zakresie badań w całej Europie, zwiększając przez to globalną konkurencyjność Europy i jej zdolność do pomyślnego pokonywania głównych wyzwań społecznych.

[Konkluzje Rady w sprawie sprawozdania za 2014 r. z postępu prac dotyczących europejskiej przestrzeni badawczej](#)

Badania naukowe i innowacje jako źródła ponownego wzrostu gospodarczego

Rada przyjęła konkluzje Rady w sprawie badań naukowych i innowacji jako źródeł ponownego wzrostu gospodarczego.

W konkluzjach zajęto się jakością, wydajnością i efektywnością publicznych wydatków na badania naukowe i innowacje oraz priorytetowymi osiami działań i reform w tej dziedzinie.

Konkluzje opierają się na komunikacie Komisji wydanym w czerwcu 2014 r. ([10897/14](#)) i na ministerialnej wymianie poglądów w dniu 26 września.

Przy tej okazji państwa członkowskie szeroko poparły analizę i zalecenia zawarte w komunikacie, który skupia się na trzech priorytetowych osiach reformy: (1) jakości procesów opracowywania strategii i kształtowania polityki; (2) jakości programów ze szczególnym uwzględnieniem zasobów i mechanizmów finansowania; oraz (3) jakości instytucji realizujących badania naukowe i innowacje.

W komunikacie rozważono sposoby wykorzystania potencjału badań naukowych i innowacji jako siły napędowej wzrostu gospodarczego w celu poprawy jakości inwestycji w kontekście strategii „Europa 2020”.

[Konkluzje Rady w sprawie badań naukowych i innowacji jako źródeł ponownego wzrostu gospodarczego](#)

Współpraca eurośródziemnomorska w dziedzinie badań naukowych i innowacji

Rada przyjęła konkluzje w sprawie partnerstwa w dziedzinie badań naukowych i innowacji w regionie Morza Śródziemnego.

W konkluzjach ocenia się prace przeprowadzone w ramach inicjatywy PRIMA (partnerstwo w dziedzinie badań naukowych i innowacji w obszarze eurośródziemnomorskim), z myślą o umocnieniu odnowionego partnerstwa w tym regionie. Zwrócono się w nich również do Komisji, by oceniła uczestnictwo Unii we wspólnym programie na podstawie art. 185 TFUE.

Inicjatywa PRIMA, która do tej pory angażowała kilka państw UE oraz krajów partnerskich z regionu Morza Śródziemnego, została uruchomiona w celu stworzenia długoterminowego zorganizowanego partnerstwa w dziedzinie badań naukowych i innowacji. Opiera się ona na zasadach współodpowiedzialności i wzajemnych interesów w dwóch konkretnych obszarach: bezpieczeństwa żywności i zaopatrzenia w wodę, tak aby zapewnić zrównoważone gospodarowanie wspólnymi zasobami oraz wzrost społeczno-gospodarczy w regionie.

[Konkluzje Rady w sprawie partnerstwa w dziedzinie badań naukowych i innowacji w regionie Morza Śródziemnego](#)

POLITYKA KOSMICZNA

Wsparcie żywienia w europejskim sektorze przestrzeni kosmicznej

Rada przeprowadziła – na podstawie dokumentu przygotowanego przez prezydencję i zestawu pytań ([15396/14](#)) – wymianę poglądów na temat konkurencyjności europejskiego sektora przestrzeni kosmicznej jako ważnego motoru gospodarki europejskiej.

W następstwie debaty Rada przyjęła konkluzje w sprawie kierunków i przyszłych wyzwań związanych ze wsparciem żywienia w europejskim sektorze przestrzeni kosmicznej.

W konkluzjach przekazuje się zdecydowane przesłanie polityczne na temat znaczenia kompleksowej, długoterminowej europejskiej wizji dla przestrzeni kosmicznej.

Konkluzje skupiają się na priorytetach europejskich ambicji w zakresie przestrzeni kosmicznej i sposobach osiągnięcia tych celów. Podkreśla się w nich również, że europejski sektor kosmiczny należy dalej wzmacniać jako motor napędzający europejską gospodarkę, i wskazuje działania mające zaradzić pojawiającym się wyzwaniom odnośnie do reagowania na cele polityki publicznej, potrzeby użytkowników i wnioski obywateli.

Ponadto podejmuje się w nich kwestię konieczności intensyfikacji badań naukowych w dziedzinie przestrzeni kosmicznej, tak aby stworzyć dobre warunki dla szybszego wzrostu gospodarczego, tworzenia miejsc pracy i konkurencyjności przemysłu.

Oprócz tego w konkluzjach zachęca się UE, ESA (Europejska Agencja Kosmiczna) oraz państwa członkowskie do zharmonizowania swoich wysiłków przy przygotowaniu i wdrażaniu europejskich programów i infrastruktury w celu zmaksymalizowania korzyści dla europejskich obywateli i przedsiębiorstw.

[Konkluzje Rady pt. „Wsparcie żywienia w europejskim sektorze przestrzeni kosmicznej: kierunki i przyszłe wyzwania”](#)

Badanie przestrzeni kosmicznej

Astronauta Luca Parmitano opowiedział ministrom o swoim doświadczeniu związanym z pracą w [Międzynarodowej Stacji Kosmicznej](#); jego wypowiedź dobrze ilustruje znaczenie wysiłków politycznych w wyścigu kosmicznym.

Astronauta ESA Luca Parmitano¹ – pełniący rolę ambasadora w zakresie polityki kosmicznej w czasie prezydencji włoskiej – spędził 166 dni w przestrzeni kosmicznej, przeprowadził ponad 20 eksperymentów oraz wziął udział w dwóch spacerach w przestrzeni kosmicznej i w dokowaniu czterech statków do stacji kosmicznej. L. Parmitano powrócił bezpiecznie na Ziemię w dniu 11 listopada 2013 r.

¹ <http://lucaparmitano.com/>

SPRAWY RÓŻNE

– *Plan inwestycyjny dla Europy*

W czasie nieformalnego obiadu roboczego ministrowie zapoznali się z prezentacją przedstawioną przez wiceprzewodniczącego Komisji, Jyrkiego Katainena, na temat głównych elementów [planu inwestycyjnego dla Europy](#), który Komisja przedłożyła w dniu 26 listopada 2014 r.

Po przeprowadzeniu wymiany poglądów prezydencja oznajmiła, że z myślą o przygotowaniach do posiedzenia Rady Europejskiej w dniach 18–19 grudnia główne przesłania tej debaty zostaną streszczone i będą stanowić wkład ministrów ds. konkurencyjności w prace Rady.

– *Pakiet dotyczący bezpieczeństwa produktów i nadzorowania rynku*

Rada zapoznała się z informacjami prezydencji na temat stanu prac nad dwoma wnioskami: wnioskiem dotyczącym rozporządzenia w sprawie nadzoru rynku ([5890/13](#)) oraz wnioskiem dotyczącym rozporządzenia w sprawie bezpieczeństwa produktów konsumpcyjnych ([5892/13](#)).

Pomimo tego, że stanowiska delegacji w sprawie pakietu jako całości były w wysokim stopniu zbieżne, do rozstrzygnięcia pozostaje jedna kwestia polityczna. Chodzi o zaproponowany przepis w sprawie ustanowienia obowiązkowego oznaczania państwa pochodzenia w przypadku produktów nieżywnościowych.

Pewna liczba delegacji uważa, że przepis ten poprawi identyfikowalność produktów oraz informacje dla konsumentów. Z drugiej strony inne delegacje są zdania, iż przepis o obowiązkowym oznaczaniu państwa pochodzenia jest nieuzasadniony i mógłby być uciążliwy dla podmiotów gospodarczych.

Prezydencja zwróciła się do Komisji o przedstawienie dalszych dowodów co do kosztów i korzyści proponowanego obowiązkowego oznaczania państwa pochodzenia, tak aby można było poczynić postępy w negocjacjach.

Komisja potwierdziła, że gromadzi właśnie dodatkowe informacje i dowody, które zamierza przedstawić na początku 2015 r. ([16041/1/14 REV 1](#)).

– *Inicjatywa BlueMed*

Rada zapoznała się z informacjami prezydencji na temat inicjatywy BlueMed ([15592/14](#)).

Inicjatywa ma na celu skoordynowanie działań w zakresie badań naukowych i innowacji z zamiarem wsparcia nowego zrównoważonego podejścia do zarządzania sektorami morskimi w obszarze Morza Śródziemnego i wykorzystywania ich potencjału. W ramach tej inicjatywy współpracę rozpoczęło dotychczas osiem śródziemnomorskich państw członkowskich.

– ***Program kosmiczny „Copernicus”***

Rada zapoznała się z informacjami Komisji na temat aktualnej sytuacji oraz kolejnych kroków w związku z programem kosmicznym „Copernicus” ([16011/14](#)).

Program „Copernicus” przyczyni się znacznie do konkurencyjności Europy, wzrostu gospodarczego i zatrudnienia, oraz przyniesie konkretne korzyści i zastosowania w wielu dziedzinach, takich jak klimat i środowisko, bezpieczeństwo morskie i ochrona na morzu, rolnictwo, zapobieganie katastrofom i zarządzanie nimi oraz planowanie przestrzenne.

W dniu 3 kwietnia 2014 r. z kosmodromu europejskiego w Kourou (Gujana Francuska) został wystrzelony na orbitę pierwszy satelita programu „Copernicus”, Sentinel 1A. Rozpoczęło się dostarczanie danych wysokiej jakości i ich udostępnianie użytkownikom w pełni, bez ograniczeń i bezpłatnie.

– ***Wyniki posiedzenia Rady Europejskiej Agencji Kosmicznej na szczeblu ministerialnym***

Rada zapoznała się z wynikami posiedzenia Rady ESA na szczeblu ministerialnym, które odbyło się w Luksemburgu w dniu 2 grudnia 2014 r.

Uczestnicy posiedzenia skupili się na trzech kwestiach: dostępu do przestrzeni kosmicznej, Międzynarodowej Stacji Kosmicznej i perspektyw ESA na przyszłość.

– ***Program prac kolejnej prezydencji (łotewskiej)***

Delegacja Łotwy poinformowała ministrów o programie prac prezydencji w zakresie konkurencyjności w pierwszej połowie 2015 r.

Nadrzędnym celem prezydencji łotewskiej jest doprowadzenie do tego, by Europa była Europą konkurencyjną, cyfrową i zaangażowaną:

<http://www.es2015.lv/en/home/446-cabinet-of-ministers-to-present-the-priorities-of-the-latvian-presidency>.

INNE ZATWIERDZONE PUNKTY

WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA

Egzekwowanie praw własności intelektualnej

Rada przyjęła konkluzję, podkreślając swoje zaangażowanie w walkę z naruszeniami praw własności intelektualnej ([15321/14](#)).

W konkluzjach zaapelowano do Komisji, by zrealizowała – w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi i wszystkimi zainteresowanymi stronami, w tym posiadaczami praw, pośrednikami i społeczeństwem obywatelskim – działania zawarte w planie działania UE dotyczącym egzekwowania praw własności intelektualnej, przedstawionym w dniu 1 lipca 2014 r. ([11533/14](#)).

POLITYKA HANDLOWA

Preferencyjne uzgodnienia handlowe – sprawozdanie Trybunału Obrachunkowego

Rada przyjęła konkluzję, w których zwróciła się do Komisji i państw członkowskich o prowadzenie działań następczych wynikających z zaleceń zawartych w sprawozdaniu Trybunału Obrachunkowego w sprawie [preferencyjnych uzgodnień handlowych](#).

BADANIA NAUKOWE

Umowa o współpracy naukowo-technicznej między UE a Szwajcarią

Rada zezwoliła na podpisanie i tymczasowe stosowanie umowy o współpracy naukowej i technologicznej ze Szwajcarią stowarzyszającą Szwajcarię z programem „Horyzont 2020” – programem ramowym w zakresie badań naukowych i innowacji na lata 2014–2020 ([15369/14](#)).

Umowa ta określa m.in. warunki uczestnictwa Szwajcarii w programie Euratom na lata 2014–2018 oraz działaniach prowadzonych przez Europejskie Wspólne Przedsięwzięcie na rzecz Realizacji Projektu ITER dotyczącego energii pochodzącej z fuzji.

Umowa – podpisana w dniu 5 grudnia w Brukseli – jest stosowana z mocą wsteczną od dnia 15 września 2014 r. w oczekiwaniu na zakończenie procedur wymaganych do jej zawarcia.

ŚRODOWISKO

Dyrektywa w sprawie jakości paliw – metody obliczania i wymogi w zakresie sprawozdawczości

Rada postanowiła przedłożyć Parlamentowi Europejskiemu projekt dotyczący dyrektywy Rady ustanawiającej metody obliczania i wymogi w zakresie sprawozdawczości zgodnie z dyrektywą 98/70/WE odnoszącą się do jakości benzyny i olejów napędowych.

Dyrektywa ta podlega procedurze regulacyjnej połączonej z kontrolą. Jeżeli Parlament Europejski nie sprzeciwi się przyjęciu tej dyrektywy, Rada przyjmie ją zgodnie z 5a ust. 4 lit. g) decyzji Rady 1999/468/WE.

TRANSPORT

Komercyjny transport drogowy – klasyfikacja poważnych naruszeń przepisów

Rada postanowiła nie sprzeciwiać się przyjęciu przez Komisję rozporządzenia w sprawie poważnych naruszeń przepisów unijnych w komercyjnym transporcie drogowym, które mogą prowadzić do utraty dobrej reputacji przez przewoźnika drogowego ([13412/14](#) + [13412/14 ADD1](#)). Projekt rozporządzenia uzupełnia rozporządzenie 1071/2009 i zmienia załącznik III do dyrektywy 2006/22/WE.

Projekt rozporządzenia ustanawia wspólny wykazu rodzajów i wagi takich naruszeń i podaje częstotliwość występowania naruszeń, powyżej której powtarzające się naruszenia uznaje się za poważniejsze.

Rozporządzenie Komisji podlega procedurze regulacyjnej połączonej z kontrolą. Oznacza to, że skoro Rada wyraziła zgodę, Komisja może przyjąć rozporządzenie, o ile sprzeciwu nie zgłosi Parlament Europejski.

Umowa Interbus: międzynarodowy przewóz pasażerów

Rada postanowiła upoważnić Komisję do rozpoczęcia negocjacji dotyczących umowy rozszerzającej zakres zastosowania umowy w sprawie międzynarodowych okazjonalnych przewozów pasażerów autokarami i autobusami („umowa Interbus”) oraz do uwzględnienia międzynarodowych regularnych przewozów pasażerów autokarami i autobusami.

RYBOŁÓWSTWO

Skuteczność wsparcia z Europejskiego Funduszu Rybackiego

Rada przyjęła konkluzje w sprawie sprawozdania specjalnego Europejskiego Trybunału Obrachunkowego na temat skuteczności wsparcia finansowego z Europejskiego Funduszu Rybackiego na rzecz rozwoju akwakultury; konkluzje te przedstawiono w dok. [15537/14](#).
